



THE DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi"—Luke 1: 78

WOKAJUJU 50 CENTS

SANTEE, NEBR., JAN.-FEBR., 1932

VOLUME XLIII, NUMBER 1

One youngster in the Church school of the Cathedral in Manila grasped the idea of the Birthday Thank Offering so strongly that she brought an offering from her father for that purpose. The Cathedral hopes she may yet bring the father himself.

North Dakota makaobašpe kin imahed Standing Rock Reservation en Dakota Sioux unpi tona Skain Okodakiciye Wakan opapi kin hena Bishop Roberts Woawanya-ke tawa kin ihukuya unpi kta e General Convention Denver otonwe en mniciyapi qonhan yuſtanpi.

ROSEBUD ALL SAINTS

Winyan Omniciye Oitancanpi.

1. Eunice LeRoy.
2. Kate Rain Water.
3. Salina Milk.
4. Kate Milk.

Church of the Inestimable Gift

Allen, S. D., Dec. 26, 1931.—Christmas icunhan lecel wocon unyuhapi. Christmas Eve icunhan Hokuwapi kin he econqonpi, hogan opawinge glohipi qa 25 cents on iya-
hpeyapi ca ataya \$25.00 kamnap. Lena on Tiilie wakajuju (Fire Insurance) el glaju-
jupi kte. He iyohakam wotapi, na icunhan wica na winyan woglakapi. Tokaheya "Wicanhi" kin heon Daniel Bad Wound woglake. Hehanl "Canicipawega" kin heon Eliza Last Horse, woglake; hehanl Cang-leška naiš "Watešglake" kin heon Fred Bis-
sonette, woglake, na hehanl "Oblo-yamni" kin heon Archie P. Chicken, woglake.

Hehanl woimagaga yuhapi, Christmas Committee hena wocon kin iyangkiyapi. 12:00, p. m. hehanyan, hehanl owacekiye tipi timahel eyaye na Hancockaya Wocekiye Wocon kin he Rev. Dallas Shaw, econ. Glinapapi na ake wotapi na enakiyapi.

Nahan Christmas Anpetu icunhan lecel Wocon yuhapi.

Christmas Anpetu Dec. 25, 1931. Woecon. 10:00 a. m. Wotapi Wakan icupi. 12:00, m. Wicokaya Wotapi.

Christmas Committee unpi kin Christmas Can el wawicaqupi kin hena otkeyapi. 6:30 p. m. Odowan 12, Woonspe qa Woce-
kiye. Odowan 17.

The Christmas Tree Allen Last Horse
Hymn Silent Night All
Recitation Mercy Conroy
Recitation Christina F. Horse
Recitation Gus Holy Eagle
Son, Jolly Old St. Nicholas Girls
Dialogue Alice Leonard and
Hattie Killswell

Song, Upon the Housetop . School Children
Recitation Owen Last Horse

Song, Jingle Bells School Children
Waziya (Santa Claus) kinyekiyapi (Air-
plane) ogna hihunni, na hehanl Presents
yušpipi, na cajeyal wicakicupi. Apples qa
Candies pamnapi.

Closing Hymn No. 11.

Woyawašte Benediction.

Committeepi Kin.—James Last Horse,
Holy Eagle, Sam Charging Crow, Taylor
Conroy, Philip Blue Bird, Solomon P.
Chicken, Adam Tallman, Howard Flying
Horse, na Archie P. Chicken.

WICATA OYAKAPI KIN.

"Tokin wookiye en okihpapi qa iyoyan-
pa on ohinni iyoyamwicayapi nunwe."

EDWARD C. KAH-O-SED PRIEST.

White Earth, Minn.—Rev. Edward C.
Kah-o-sed, Rochester, Minnesota, ed pata-
pi iyohakam te. Halitatonwan Oyate etan-
han Okodakiciye Wakan ed wowaši econ-
pi qon he wanji ee. Bishop ihukuya Woš-
na Kağa ihankeya kan wan wowaši econ he
kin hee.

White Earth en iye Tipi Wakan wan
awayake cin he ohna Wicahapi Woecon
kin he econpi. Masonic Lodge ope kin he-
on heca opapi sunkawicaye cin hena hduon-
ihanpi kta on Woecon kin ekta ošpayeton
hipi.

Canada imahed Walpole Island, Ontario,
en September 30, 1870, heehan tonpi. Qa
omaka 1893 en Duluth ekta hi. He iyoha-
kam Faribault, otonwe en Seabury Divinity
School wayawa qa omaka 1900 en woonspe
ihunniye. Deacon qa Priest kağapi hena
Bishop James Dow Morrison, eciyapi kin
he kiciyuſtan. Omaka 30 sanpa hehanyan
Minnesota en Halitatonwan unpi ehna wo-
waši he econ.

Oyate ektakiya taku econ kin he iye iapi
tawapi en Wocekiye Wowapi kin yueska
kin hee. Nakun omaka 1923, 1925 hehan-
yan Parshall Memorial Divinity School en
Halitatonwan kin Wicašta Wakan onspewi
cakiyapi kin hed Warden un.

Iye tawicu Mrs. Kate Owen Kah-O-Sed
he, qa toskaku he en. Wellington K. V.
Boyle, he Halitatonwan heca qa iye taoyate
en Archdeacon yuhapi hee. qa Canada ekta
titakuye henakeca teliya wakipapi.

MRS. NEVILIE JOYNER

December 14 heehan Omaha otonwe ekta
Rev. Mr. Joyner, tawicu kin he te.

Qa December 16 qonhan St. Barnabas
Church ohna tancan kin he yuha Wicahapi
Woecon kin he econpi.

ROSEBUD

Trinity Church el Winyan Omniciye kin
Oitancan wicakahniğapi.

1. Mrs. Rose Carpenter; 2. Mrs. Cordelia
Renville; 3. Mrs. Flora Driving Hawk; 4.
Mrs. Josephine Little Eagle.

Prayer does not change God. It changes
you.—Savage.

TIPI WAKAN YUWAKANPI KTA

January 31, 1932 kinhan Fort Thompson
en Tipi Wakan teca kağapi kin he yuwa-
kanpi kta.

Dean David W. Clark, cinca David cistin-
na nina wayazanke cin he akisni aye qa de-
hantu kin hunku kici Christmas on tiyata
kdiipi. De unyaotaninpi kta iyounkipi hea.

HAPPY NEW YEAR

Here we are off and away together over
the hills and plains, by the pools, the
brooks, and the ocean of a new year. May
we sing as we go, letting the Master teach
us new songs about a planet of increasing
loveliness.

REV. FREDRICK F. KRAMER

Faribault, Minn.—Rev. F. F. Kramer, D.
D., Ph. D., omaka wikcemna nom Seabury
Divinity School en Warden un kin he ena-
kiye. December 18 heehan Wošna-Kağa
kağapi chantanhan omaka 40 kin heon Wo-
kiksuye Wocekiye ecakiconpi. Hecehnana
Seabury en Wayawa ayuſtanpi ſni kin he
hanyan ti kta. Qa "Wowapi Wakan Tan-
ni" qa Wowahokonkiye Kağapi woonspe
kin ed opeya waonspekiyapi kin he wanji
heç kta.

Red Elm, S. D., Jan. 1, 1932.—St. Luke's
Chapter on onayahon kta wacin. Hekta
April Easter Anpetu heehan ehake St.
Luke's Tipi Wakan el wocekiye unyuhapi.
Oyate kin ataya, na hetanhan tuweni wace-
kiye wicašta wanice kin on. Wacekiyapi
wanica na he koskalaka woiciconze wakan
el blihecapi na okihipi kin on ugnahanhan
wocekiye econpi, wayazanpi naiš wicate cin
on. Na lena tuwepi nayahon kte, Fremont
Combing na Jake Curley.

Na ake Christmas Tipi Wakan el woceki-
ye econqonpi. Na Jake Curley, hancokaya
wocekiye, na Fremont Combing, inš hihan-
na wocekiye econ.

Mr. na Mrs. Grant Iron lightning cinca-
pi Caroline, Baptisma Wakan qupi Rev.
Joseph DuBray Baptisma Woecon kin econ.

December tokaheya heehan William qa
Rosie Reibull cincapi wan Grace eciyapi
waniyetu 15 na wi 6 kin he ta. Tipi Wakan
timahel wocekiye hena Jake Curley econ, na
wicahapi makoce ekta wocon kin hena Fre-
mont Combing econ.

St. Andrew Chapter wan lecala omaka le
el St. Luke's Oyanke el icagapi na he en ſa-
kowin Chapter kin opapi. Na Oitancanpi
kin: 1. Jake Curley; 2. Job High Elk; 3.
Thomas Brave Alone; 4. Moses Redbird.

Na Cheyenne Mission el St. Andrew Ka-
witaya Omniciye he St. Luke's el econpi,
na ake tokata April kinhan St. Luke's Oyan-
ke kin le en econpi kta ca leon Cheyenne el
St. Andrew oyapapi na kahniñ opapi kte
cin na wacekiye wicaša oyasin el unpi kta
uncinpi, na leon le Anpao Kin kin en yao-
taninpi kta iwacinunyanpi. Na Kawitaya
Omniciye omaka opta yapi kte cin on Oi-
tancanpi kta wicayuſtanpi kin he lena eepi:
1. Charles LaPlant; 2. Fremont Combin;
3. Joseph White, Jr.; 4. Palmer Horse Shoe;
Field Secretary, Richard Larrabee.

St. Luke's el wacekiye wicaša wanice, eša
St. Andrew opapi kin lena wacekiyapi oki-
hipi keya Mr. Loudner nokokiyakapi. He-
cel wopile heca unyuhapi. Hecel letanhan
Tipi Wakan el wowaši blihela econqonpi
kta awauncinpi. Nahanñcin Winyan Om-
niciye apiçiyapi ſni, na taku on hecetu kin
he lecetu; oyate kin okiciya Wakinyan Pa-
ha owowicaqu ekta tipi, na leon nonpakiya
najinpi, leon yuokiwanjilaya iyayapi kta
oecon ſice seececa.

Owowicaqu el unpi kin Tipi Wakan ekta
upi okihipi ſni leon nonpakiya najinpi. Ho
hecel lecel econqonpi kta. St. Luke's ekta
unpi kin hena Jake Curley na Fremont
Combing ob ſkanpi kta.

Owas wocekiye on unyksuyapi kta.—
Jake Curley.

ANPAO KIN

Santee, - - - Nebraska

Millard M. Fowler - - - Publisher

Anpao—The Daybreak, is published in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of the Northwest.

The subscription price is 50 cents per year, two years one dollar.

Executive and Editorial Office, Mission, S. D.
Rev. Paul H. Barbour, Mission, S. D. } Editors
Rev. C. C. Rouillard, Pierre, S. D. }

Entered at the Post office at Santee, Nebr., as second class matter, and accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 Act of October 3, 1917, authorized May 17, 1920.

The months in which the Anpao is issued are: Jan.-Feb., Mar., Apr.-May, June, July-Aug., Sept.; Oct.-Nov., Dec.

(THE DAYBREAK)

Wi akenonpa (one year eca) kašpapi zaptan kajujupi kta.

Wi wikcemna nonpa sanpa topa (two years) eca mazaska wanji kajujupi kta.

Money Order, Mission, S.D., on opetonpi qaiš wowapi askape Rev. Paul H. Barbour yekiyapi kta.

Bishop Creighton went directly from Denver to Mexico with his new sułragan, Bishop Efrain Salinas, to make a few weeks' visitation.

STANDING ROCK MISSION

Wakpala, S. D., Dec. 31, 1931.—Hekta omaka kin Christmas canna woecon wašte econpi. Oyate lel unpi kin anpetu Wokiksuye kin le el unkipi canna iyotan wopila tanka unyuhapi; Qon ake le waniyetu kin tuwepi qeya St. Elizabeth Guild eya cajeiglatapi hena eepi ca lehanl oitancan apikiyapi na tecapi kin on Christmas Woecon kin ataya yuha wowaši econpi.

I Iyuha iyuškinyan iyoptapi, na leon tuwepi kin wicabluotanin kta wacin. 1. Francis Eagle; 2. James Howard; 3. Andrew Littlemoon; 4. Martin Swift Cloud; 5. Thomas Goodvoicebull; 6. John Younghawk; 7. Isaac Hawk.

Christmas Anpetu 10:00 A.M. wacekiyapi, wowahokonkiye Rev. K. B. Woodruff, eye cin le anpetu kin el aiyotan taku awacinpica kin hena el eunkipazopi. Winyan wicaša na tecapi koya 57 Wotapi Wakan ikikcupi.

Wicokaya hiyave ohakam 2:00 p. m. can eglepi na wošpipi, wicaša, winyan tecapi ataya 202 wawicakupi waštešte icupi.

Rev. K. B. Woodruff, iyatayela wicaša 52 presents wicaqu. Nakun Miss May S. Francis, New York eciyatan omaka canna St. Elizabeth ounkiyapis'a kin ake takuku wicaša tona hiyuwicakiyapi, nakun \$5.00, Church el wicakupi.

Tuwe tokaheya St. Elizabeth School el Itancan tka qon hee. tuwe kin he lila pila unyanpi, waonspeunkiayapi qon, nakun nahanhecin unkišuyapi.

Hehanl Christmas owote unyuhapi, tuwepi qeya woyute on ounkiyapi, na aiyotan Wicaša Wakan okinihan unkitawapi Rev. K. B. Woodruff, taku ota unqupi. Pte tala na kukuše talo, lena iye St. Elizabeth Owayawa oti el icalwicayapi; taspan na canhanpišaša koya on ounkiyapi. Yunkan unka-blezapi wašteka, le omaka kin otehiika wan el unqonpi unkecinpi tka; Wakantanka wan šila kin on taku ota on waunpipi, Wicaša Wakan hokšipila ob unqonpi kin tecapi kin on wašagya blihelya, unkiyepi etkiya wowaši wakan tawapi kin on amagaju unyanpi kecanmi.

Ihanke ekta unkihunnipi yunkan taku ataya on wopila tanka unyuhapi. Anpetu Tan-ka el zaniyan unlhipi kin leon takatakiya Wanikiya tacanku kin ogna yus unkayapi nin ecanmi. Martin Swift Cloud.

Still stands thine ancient sacrifice, a humble and a contrite heart.

ASHLEY HOUSE

Correspondence School Report
October 1 to December 31, 1931.

Wi yamni kin lena el wicaša 22 hena woonspe 179 econpi, na lena eepi. Caję Woonspe Grade Tona

George Poor Bear	32	B—
Thomas Standing Elk	28	B
Solomon Slow Fly	14	B
Oliver Sun Bear	13	C
Isaac Yellow Robe	12	B+
Rev. C. B. Whipple	12	B+
Emmet Eagle Bear	10	B—
John Standing Cloud	9	B
Johnson Brown Eagle†	9	B—
Walter Williams††	7	B
Dev. J. Paints Yellow †	6	C
Wilson Knee†††	5	B
Asa Ten Fingers	4	B
Herbert Welsh, Jr.	4	B
Charles Long Fish	3	A—
Joseph Two Bear	2	B
Henry Red Star	2	B—
Rep. Robt. White Plume	2	B—
James Winter Chaser	2	B—
Dan Red Buffalo	1	B
Sidney Bears Heart	1	B—
Fred Standing Soldier	1	B—

††Wi Yamni de en Wowapi Wakan Tanni Woonspe Ookuwa yušan nakun examination.

†Okodakiciye Wakan Wooyake Woonspe Ookuwa yušan qa examination nakun hlušan.

†††Wocekiye Wowapi Woonspe Ookuwa ihunni qa examination nakun eced econ.

Bishop Teca Nom Anpetu Okonwanjina en Wicayuwankanpi.

Fargo, N. D., Dec. 16, 1931.—Rev. Fredrick Bethune Bartlett, Gethsemane Tipi Wakan Itancan ohna North Dakota en Yewicašipi Bishop un kta yuwakanpi. Bishop Itancan Okihe Biishop Burleson, woecon kin he tokapaya kicanye qa Colorado etanhan Bishop Fred Ingley, qa California en San Joaquin woawnnyake etanhan Bishop Louis C. Sanford henaos okiyapi.

Bishop akezaptan ed unpi, qa okšanhan Wošna-Kaša ota nakun hipi, qa Minneapolis otowwe hetanhan Greek Oyate Wiyo-hinyanpata Okodakiciye Wakan tawapi kin etanhan Father Saltis, eciyapi kin he nakun Woecon kin opeya un. Bishop Cross, Spokane, Washington etanhan kin he John 12: 32, heon wahokonwicakiye.

Anpetu qa oapekin nakun deiyeahan Connecticut ekta Greenwich otowwe en Bishop Wicayuwakanpi Woecon kin heconpi, Rev. Fredrick C. Budlong, Bishop Okihe (Coadjutor) un kta yuwakanpi.

Anpetu wanjina en qa oyanke nom en St. Paul, taanpetu kin hetanhan owecinhan Holpi wanjina uye cin ed ake nom tecaniyan owicahnakapi.

Anpao Kin Niobrara Deanery Ataya Owicajiji kta Irdukan.

Hekta June 30, 1931, heehan Convocation ed Oihdakapi (Report) Wowapi on Rev. Mr. Barbour token onajin mitawa kin he nicipaotaninpi, unkañ he elhan oicazo cona waun qa mazaska \$83.83 mduha omayake.

Tuka hehantanhan wi šakowin imahed de wanna icizaptan Santee en Wowapi, Nahtagkiya Tipi kin etanhan mayuomdecapi kin hena ataya hdajuju awau, unkan Convocation miniciyapi kin ed ake Tipi Wakan Oyanke iyohi mazaska tob (\$4.00) on wakasote mitawa kin ed omawakiyapi kta nihdušanpi he piwada. Tuka Oyanke wanjina kaša nahanhecin mazaska tom iwahomayayapi kin he uyayapi šni. Heon ide ehna unpi iyecen dehan waun. Šota kin nidahota kinica, oniya mašica, heon enanakiya howaye kir hee.

Tona miyeksuyapi qa temayalindapi kin hena cikisuyapi kin on dehantu kin ocijujupi kta iwahdukan. Ja token waun ataya wahdaotanin. Niyepi kin wanjikji ide qa šota kin etanhan emayahdakupi kte cin

sdonwakiye.

Tona hecanonpi kin hena Oyanke nita-wapi kin "Anpao Kin" kin he en caje ihankeya okinihan ewicahnakapi (Honor Roll) ed wanyahdakapi kta.

Lent Omaka wan kiyena u kin de icunhan (Isa. 55:6) "Wakantanka akita miye, hoye kiya po": eya wakta unyanpi kin he unki-cupi kinhan, "iyeyepica qa ikiyena "Un kin he sdonunyanpi kte.—Eyanpaha nitawapi kin he miye. ANPAO KIN.

Pukwanna, S. D., Jan. 6, 1932.—December 27 de litayetu kin ed Mrs. Hannah Fool Bear wiconi tawa kin henana. Wakanka kin de Christian oni kin en wacinyepica wan heca. Iye maka akan waniyetu 70 sanpa niun qa maka wiconi ed taku ota wanyake qa sdodya, hehan waniyetu ota Jesus Caję kin on litani qa awicakehan Wakantanka wicada un kin heca. Winyan Omniciye opa qa nakun mniwakan yatkešni omniciye opa. Qa Anpetu Wakan hena Tipi Wakan ed ya; awicakehan maka kin ded Christian wico-lian kin okna wacinyanpi wašte wan heca. Taku on hececa qon he iyeiyatayena cante kin ekta mahen wowacinye tawa kin sutaya ekiknaka qa i kin okna woyatan kin aya-šan šni un, qa onšihan kin hena on tokata Itancan unkitawapi wanyake kta hena wo-wicada tawa, heon etanhan tohan wiconę owanka tawa okna wanke ca howaye ca ka-kije cin icunhan Wakantanka Iye kicanpte ca awanyaka eced wiconi tawa kin henana. Qa heced iye ehake taku wanjina ed ye kte cin he Woyasu Anpetu kin hee. Hececa ešta nahanhecin wico-lian tawa hena te šni. Wocekiye qa Odowan hena cinca qa tako jakpaku nogepi kin okna awicayuštan, heon tokatakiya hena is eya eced ecakiconpi nin, Wakantanka owicakiye cinhan unkecinpi. Heon tona Anpao Kin dawapi hena tiwahe-pi de wocekiye nitawapi ed wicayeksuyapi nin ecanmi.

Nitakuyepi wanji miye.—H. B. Ree.

Parmelee, S. D., Nov. 25, 1931.—Mitakuyepi Episcopol Okolakiciye Wakan winyan na wicaša omniciye yaonpi kin taku wan awableze cin he onahon ciyapi wacin unkan anpetu kin unketanhanpi heon witko šni yan unqonpi wacin Incin Wakantanka eci-yatanhan wiconi okicupi kte cin hee heon etanhan otioyohi wahokonkiciyapo na on-spekiciciya po na wicaša owasin on taku wašte ecela akitapo, na ohinni yan wiyu-škin po oyašan šni cekiyapo na taku owa-sin on wopila eyapo he niyepi kin Wakan-tanka tawacin kin hee nahan woniya kin kasnepi šni po na wiyukcanpi kin ihalha pi šni po na taku owasin iyukcanpi na taku wašte kin he tinsya yuhapo na taku šica ocaje owasin nakicipapo hecel Wakantanka nitawacinpi kin iyaonpepi ca šni niyuhapi kta Itancan unyanpi hi kte cin hehanyan ehake taku tob epin kta wacin tuwa Baptis-ma Wakan icu hecina Wicayusutapi econ hecina Wotapi Wakan icu heci na wakan kici yuzapi con heci Tipi Wakan kin el an-petu wakan canna tima upo na Wakantan-ka wopila ekiyapo hecel on ninagipi kin ni-yan kiyapi kta wacin yelo ho iyapi hehan-yan epin kta wacin yelo. Mitakuyepi win-yan na wicaša omniciye yaonpi kin iyuškin-yan nape ciyu zape lo. Nitakuyepi.—Paul Wounded Shield.

Japanese in the White River Valley, state of Washington, diocese of Olympia, since the death of their missionary, the Rev. Paul Ito, last spring, have been under the care of a young Japanese physician, Dr. Shigaya, a product of the mission and a keen Churchman, who combines his work of healing with the service of the Church. He was recently married. The latest news of him is that he now intends to study for the ministry.

In his address to the domestic missions mass meeting in Denver Bishop Cross, summarizing the many kinds of missionary work, mentioned "the all too limited mis-sion to deaf people."

Rt. Rev. Anson Rogers Graves
La Mesa, California, Dec. 31, 1931.—Hehan Bishop Graves iye ti ekta ta. Anpetu Itopa Omaka Teca kta itokam heehan ta. Bishop Graves waniyetu 89 henakeca. Episcopal Okodakiciye Wakan en Bishop un kin en wanna wicañica qa wicoñan tawa kin he wanna okihi ñni, qa heon wicoñan ekihnaka kin heca. Hekta waniyetu 22 heehan Nebraska makaobañpe Wiyohpeyata heci Yewicañipi Bishop heca un. Bishop Graves, he Wells, Vermont. Ekta tonpi, Hobert College qa Racine College hena woonspe tipi en waonspeiciya; Plattsmouth, Nebr., heci yewicañipi on hitani. Hehan Nebraska qa Minnesota makece ekta Tipi Wakan wanjikji en hitani qa heci wicañta ota sdon-yapi. Omaka 1890 kin heehan Bishop kagapi.—Joseph C. Taylor.

ST. MARY'S SCHOOL News Items

Christmas vacation is over at St. Mary's School. Everyone is hard at work again. Those students who were unable to go home found many pleasant things to do at school during the holidays. The Christmas pageant was the first event. Santa was very generous with his gifts after the pageant. During the following days there were parties, informal picnic meals, treasure hunt, and an educational movie. Father and Mrs. Benedict entertained all the students and teachers at the cottage. Charades and good food were the features of the evening. Nineteen girls spent the holidays at the school.

The Christmas Pageant

Of Ascension Church School Springfield was held as usual at St. Mary's School. Miss Verna Holmes directed the pageant. She was assisted by Fr. Benedict who directed the singing. Miss Booth and Evelyn Wright managed the lighting, and Miss Josephine Bourisieux played the organ. The following St. Mary's girls took part in the pageant:

Blossom Steele, as Joseph; Marie Moose, Adelle Barse, Belle Barse, Josephine Ziegler, as the heavenly host; Esther Amiotte, Minerva Holmes, Mildred Rexroate, Elaine Cottier, Alice Kemery, Hilda Houser, curtain angels; Lucy Cunningham, as St. Anne; Ellen LaPointe, as St. Elizabeth.

The pageant was a glorious success.

Emily Waters a student at St. Mary's School, who has been in the Pine Ridge Hospital for several weeks for treatment of the ear, will return to school this week. We shall be happy to have Emily back home again.

The Annual Parish Supper and Parish Meeting of Ascension Church Springfield was held at St. Mary's School this year.

Out of the Young People's Service League at Holy Trinity Mission, Wallace, Idaho, seventeen members went away to the university this year. Handicapped by the loss but undismayed, the League will soon be active again. The Church Club in Moscow, where the state University is situated, had fifty-four at its first meeting and more to come. The Idaho Churchman is one of the few diocesan papers with a lively page edited by the Y. P. F.

Mexican parish papers publish the names of godfathers and godmothers along with the names of those baptized.

Hebrew, Indian, Chinese, and Negro were among the candidates confirmed lately at All Saints, Henry Street, New York City.

The Japanese postulant for Holy Orders, Mr. Andrew N. Otani, who also serves as lay reader and evangelist on the island of Molokai, Hawaii, writes that his Church School now has fifty-five children and more are coming and the school room is too small.

WOONSPE NO. 29

CHD 29

Ashley House Church History Course

MARTIN LUTHER, 1483-1546 A. D., qa Sinasapa woitanan etanhan itkom naiçi jinpi kin.

Wanna detanhan Sahdaña makece en Okodakiciye Wakan kin on wooyake kin he iyotanyan awauncinpi kta, tuka de woonspe kin en tokaheya Germany makece ekta taku nina tanka ñica econpi kin he onspeunkiciyapi kta omaka 1517 A. D. heehan de heconpi. He omaka qonhan Sinasapa Woitanan etanhan itkam naiçijinpi qa kicipajinpi otokaheya hiyu kin hee.

Woonspe CHD 28 kin en Omaka Opawinge Iakeyamni (1200-1300 A. D.) wowitan tawa kin onspeunkiciyapi. Okodakiciye Wakan kin en watokahanpi kin nina wowañake ota nape ohna yuhapi kin hee, iyotan Pope kin. Omaka yawapi 1500 wahehan wicañta itancan, isñana awaiçicinpi qa ñica, tuwedan wicayuwaste okihi ñni, qa oyanke wañaka tawapi kin etanhan wicayutokanpica ñni kin hena nape ohna Okodakiciye Wakan tawowañake kin ataya yuha yankapi.

Okodakiciye Wakan kin tohanyan wowañake yuhe cin unkokahniçigapi kte cin teñika. Woope, waiawicañta, qa wakiyapi wayasu tipi, nakun owicakañke tipi kaeñ yuhapi. Tuwe owasin opewicakiyapi, iyecinka opapi kin heca wanica. Walpaya wokajuju on iyopte. Woonspe tipi, qa woonspe wankantu awanyakapi. Sinasapa itancan qa unmapi kin wowañake tanyan idagkiyapi kinhan oyate ienhiyeyapi kte ñni tka imdukcan, tuka heconpi ñni. Hecen wokipajin wan icage.

Albert, Mainz otonwe en Archbishop un kin he, Magdeburg nakun en Archbishop un cin on Pope kin mazaska nina ota qu. De hecetu ñni. Albert mazaska kin hena icicawin kicin, qa Pope kin nakun nina mazaska cin. Rome otonwe kin en S. Peter's Cathedral kage kte cin heon. Hecen wowapi Indulgences qeya, tuwe opeton kinhan, walahitani tawapi kin on woiyopeya wicaqupi kte ñni, tka walahitani wicakicajujupi wicakahi kta, Pope kin yaotanin kin he oyate wiyopewicakiyapi kta hduñtanpi. Wicañta wan Tetzal eciyapi wohdaka okihi un dena wiyopeyeñipi, tona kamna kinhan hena Albert Pope kici mazaska kiyuñpa icupi kta hduñtanpi. Tetzal taku wanji iwahokonwicakiciye kin he takodakupi qeya ñipi, qa oyanke wan en wicanagi wiconte iyohakam walahitani kajujupica etanhan wicayuskapi kta ekta kakijapi (Purgatory) kin opewicakitonpi okihi keya. "Oapecistinna (minute) en mazaska nitawapi kin koka mitawa ohna snasnahinhe cinhan nitakoda nagi kin wokakije oyanke etanhan mahpiya kin ekta ipsice kta ce" eya owicakiyake. De omaka 1517 heehan.

Tañña makoskan ti (Monk) wan MARTIN LUTHER eciyapi, Wittenburg otonwe kin en Woonspe ihankeya Tehanwankantuya (University) yanke cin en woonspe wankantu waonspekiya (Professor) heca. Iye nagi kin wayuñca kin de kipajin. Hecetu ñni on wahokonwicakiciye. Omaka 1517 en oanpetu wan en Tipi Wakan tiyopa kin en wowapi wan okatan. Wowapi walahitani wicakicajujupi kta on (Indulgences) wiyopewicakiyapi kin dena ñica keya qa tuwe kañta kici on akinica kta oihadaka. Taku tanka wan iyopteya kecin ñni, tuka oyate kin wocon ecinñiyan wan etanhan anawicakicikñin kta cin.

Tuka tona Luther tawowapi yawapi kin hena taku wicadapi kin he ñica wanhdakapi. Germany owancaya wowapi Luther kage cin iyecen okagapi, qa yuomdecapi. Luther wicañta canwanka heca unkanñ woakinice tanka kin u wanyake qonhan enakiye kta tka, tuka canwanka ñni, kin heon Wakantanka wopida unqupi unkokihi.

Pope kin taku tanyan econ ñni unma kin hena nakun hecetudake ñni. Hecen oyusñapi, qa Wicañtayatapi itokam. Pope kahniñyeñi (Delegate) qa Bishop wicota wicitokam taku iwahokonwicakiciye kin hena e icicawin ehdaku kiye wacinpi. Tuka hecetu wanjica najin, qa wicoie kin dena on wayupta: "Den nawajin. Togye ecamon owakihi ñni. Wakantanka omakiya ye.—Amen."

Dena woonspe kin en Martin Luther on wooyake kin ataya oyakapi kte cinhan nina hanske kta, ecin iye on wowapi ota owa kagapi. Europe Makece kin en Okodakiciye Wakan kin yuecetupi kta on woawacin wahbadan qon heña iyokihi ñni. Luther qa tona ihakam upi qon Okodakiciye Wakan kin yuecetupi kin on nina ipeñ iyoyapi eciyatadhan obe otakiya sdecawahanyanpi kin hena nakaha ake wanjipidan kta ekta kiye icaliyapi.

Taku econpi kin dena eciyatadhan dehan Wowapi Wakan kin ekta unkihdiyapi kta yuñka unqonpi. Pope kin wawidake kin etanhan yuka unqonpi, qa Wakantanka qa Jesus Itancan unyanpi kin ekta katinyan unyanpi kta onkokihi e sdonunkiyapi.

TAWAIÇIYAPI Europe makece en Wicoicage Cokaya icunhan yuhapi ñni qon he unyuhapi, Tawa içiyapi iyahdeya Luther ocanku kin kage. Wicañta onge tawaiçiyapi eyapi kin cinpi kinhan ñicaya yusotapi kta, tuka tawaiçiyapi kin he taku iyotan wankantuya yawapi unyuhapi kin hee. Sinasapa Okodakiciye Wakan (The Roman Church) kin he kaeñ Luther taanpetu qonhan tohan un kin ikapaye tanyan. Wayuecetupi: (The Reformation) kin he tawaiçiyapi kin unkahipi, qa heon tanyan wowidagunyanpi kta. St. Paul decan idagyapi kta keya: "Tuka tawaiçiyapi kin he wicaceñpi iyokipi kta e wowinyunyanpi ñni po; tka wowañte on otioyohi okiciciye po. (Galatians 5:13 wanyaka wo.)

WOIWANGE KIN

1. Wowapi qeya "Indulgence" eciyapi kin token kapi he.
2. Token on hena omaka 1517 en Germany makece imahen wiyopeyapi he.
3. Deon Luther taku econ he.
4. Luther tawicohan kin token Europe Makece kin en Christ on woohoda kin iyuñca he.
5. Taku iwicawañte kin is tona ee he.
6. Wañte qaiñ ñica kin unma tukte iyotan tanka idukcan he. Tokeca on.

Why Were the Saints, Saint?

Why were the saints, saints? Because (says an unknown sage) they were cheerful when it was difficult to be cheerful, patient when it was difficult to be patient, and because they pushed on when they wanted to stand still, and kept silent when they wanted to talk, and were agreeable when they wanted to be disagreeable. That was all. It was quite simple, and always will be.

An Indian woman confirmed by Bishop Whipple fifty-three years ago—her Indian name is Good Bear Woman but she is known as Susan Windrow—is still one of the most interested Church workers in the diocese of Minnesota. At Prairie Island, where she lives, the Indian women have had a Woman's Auxiliary sewing society for more than thirty years.

CHEYENNE RIVER MISSION

Cherry Creek, S. D., Dec. 15, 1931.—Kola taku wanjikji waklaotanin wacin. November 10, 1931 el St. Andrew Tipi Wakan el yemašipi qon el wai na oyanke kin he tokeca kin oblaka wacin. Oyanke kin le le wacekiye wicaša yewicašipi keš okihipi šni qon he taku on okihipi šni kin slolwaye šni. Lehanl el make cin ihankeya Okodakiciye wašte wan heca yelo, winyan omniciye, na teca omniciye, na St. Andrew omniciye kin lila hcin tanyan škanpe lo; Anpetu Wakan wacekiyapi kin Tipi Wakan kin ojula ahi, wankanheja kin anpetu wakan el onspewicakiyapi kte cin lila wicotapi na hena oyasin woayupte eye wacin škanpi kin on oyanke kin lel nahanhcin wi nom waun šni ecel wankanheja tom timahel klipi na wocon unkitawapi kin lila iyokipi, na tona letan iyayapi qon oyasin kupi kta içicuwap. Na leon le omaka kin wowaši econpi kte cin on lecel apiiciyapi lo.

St. Andrew Sunkakiciyapi en lina Itancanpi. 1 Dan. Eagle Chasing, 2 James Axe, 3 Joseph Eagle Chasing, 4 Daniel Brings Plenty.

Winyan Omniciye

1 Rosa Runs After, 2 Anna Bache, 3 Frances Black Bear, 4 Helen Yellow Owl, 5 Alice Lille Bridge.

Tecapi Kin

1 Rose Condun, 2 Bertha Black Bear, 3 Margaret Eagle Chasing, 4 David Runs After.

Ho oyanke wan el manke cin le wanna Oitancan lecel ikluštanpi lo, na lehantu kin oyanke kin le mazaska wanice cin on omniciye oyasin el wokitanna mazaska yuhapi lo. Na eya hececa eša tokel okihi wowaši econpi kin on tona le lawapi oyasin wocekiye nitawa el unkiksuya po.—Iver Eagle Star.

Receipts to December 31, 1931

	N.W.C.		N.C.F.	
	Quota	Paid	Quota	Paid
Cheyenne	\$650.00	\$413.29	\$675.00	\$295.90
Flandreau	50.00	25.80	50.00	7.50
Crow Creek	450.00	450.19	250.00	194.94
Lower Brule	250.00	95.01	200.00	48.75
Pine Ridge	800.00	922.77	600.00	442.40
Corn Creek	450.00	481.24	200.00	476.60
Rosebud	1050.00	801.99	800.00	647.13
Santee	450.00	82.22	450.00	25.70
Sisseton	450.00	155.17	250.00	105.58
Stand'g Rock	750.00	750.67	550.00	243.58
Yankton	700.00	318.17	500.00	135.47
St. Mary's S.	15.00	15.00	15.00	15.00
St. Elizabeth's				
School	15.00	15.00	15.00	15.00
Hare School	15.00	15.77	15.00	
Crow Creek				
Dorm.	10.00	10.00	10.00	
Fland. Ind. S.	15.00	9.62	15.00	
Pierre Ind. S.	15.00	2.55	15.00	
Rapid City				
Ind. Sch.	15.00	15.35	15.00	
Rapid City				
Service		5.37		
Brotherhood of				
St. Andrew				\$200.00
B. C. U.				40.20
	6150.00	4585.18	4625.00	2893.75

The bridal party at a recent wedding in St. Mary's church, Honolulu, included a Hawaiian bride, a Portugese groom, and a Japanese, Chinese, and Korean among the attendants. The bride has lived at St. Mary's Home, as pupil and teacher, for thirteen years. Her grandmother attended St. Cross School, Lahaina, one of the early schools founded by Church of England missionaries while the Islands were under native rule.

Hawaii's Chinese candidate for Holy Orders, Mr. Y. O. Shim, has given up his position in a bank where he has worked successfully for twelve years, and has entered the Church Divinity School in Berkley, California.

WOONSPE NO. 30

Ashley House Church History Course

CHD 30

1400 A. D. hehanyan ENGLAND EN POPE WOITANCAN KIN KICI KICICU-WAPI KIN

Europe makoce ataya en Hildebrand taanpetu qon hetanhan (CHD 23; 1085 A. D.) Sinasapa woitancan tawapi kin nina tanka icaga. Pope waštešepi qon hena heepi wowašake kin he yuicagapi. Qa anpetu kin hena en oyate kin wowašake wan dececa cinpi kin heon etanhan he icaga. Toka on? William Rufus (CHD 24) qa John (CHD 25) iyecen tona wicašayatapi qa wicašayatapi cincawicapi (Princes) šicapi kin hena tanyan waeconpi šni kin heon dececa kin hee. Tona hececapi kin hena wicakuwapi kte cin heon Okodakiciye Wakan wašaka wan, watokahan wanjidan ihukuya unpi kinhan eceedan eciyatanhan ewicakuwapi kta ookuwa kin kiciyankapi.

Popes kin inajin tawapi kin sanpa wašaka kicagapi kta on dehanyan toked Sinasapa opapi kin (Romanists) St. Peter, on wicakešniyan woakinica kağapi ecee kin iyecen oiekitonpi. (CHD 18, Leo Tanka kin on wooyake kin wanyaka wo.) Hehan wicaša wakan qa oyate kin Pops woitancan wowašake ihukuya wicayuhapi kta on oyate tamakocepi kin hena ektakta Pope kin wicaša qeya ("Legates") yewicaši. Omaka 1126 en Canterbury otonwe kin en Archbishop un kin he nakun "Pope's Legate" qon he wanji iye kta içiçu, qa towašakepi kin hecetudaka keya.

Iyecadan oyate kin Pope kin hena ohinni wicaša wašte wan hecapi šni, qa tuktekin wowašake tawapi kin taku hecetu šni ektakiya idagkiyapi kin he wanyakapi. Qa omaka 1300 kin he ikiyena heehan Pope kin he iye towašake kin he iyowaja šni hecen yaoponpi. Ockham otonwe kin etanhan Englishman wan William eciyapi kin he Pope woitancan kin he maka akan wicotawacin qa wošice ikoyake kin heon tawicakpe kin hee, Pope kin he King of Kings, qa Bishop unpi kin owašin wiciwankam Bishop on hdawa kin he nakun on tawicakpe kin hee. De iyehanyan Italian wicaša wan, Marsiglio eciyapi kin he St. Peter unna wahosiyepi kin wiciwankam wowašake takuna yuhe šni he ohna epazo. (Yewicašipi kin Ohanyanji qon, 15 en, St. James, Itancan kin sunkaku kin Jerusalem otonwe kin en Okodakiciye Wakan ataya Omniciye Tanka tokaheya kin en itancan yanke, qa en omniciye opapi kin wanji St. Peter hee kin he wanyaka po.) Nakun wicaša wakan qa oyate kin iye tuwe Bishop yuhapi kte cin hdałinigiapi kta kewicakiya, qa Wówicada qaiš Okodakiciye Wakan kin on woiwange kin hena toketu kte cin iye yuštampi kta kewicakiya. Wowaši Itancan Tanka (Big Boss) wan iyolidataya waeconpi kte šni owicakiyaka.

Sahdasa oyate kin woakinida kin dena on nagiyiciyapi šni. Taku nagiyewicaye cin he Pope kin wayuhapi kte lice cin hee. John wicašayatapi kin qa okihe Henry III eciyapi kin henaos wicašayatapi unpi qonhan Pope kin England etancan mazaska nina ota icu. Nakun Bishop Oyanke (Bishopria) wowijice ota ikoyake kin hena eceken iye Italian wicaša kodawicaya kin hena ewicahnake, hena tohinnina England ikiyena ipi šni, tuka mazaska iye yusotapi kta on icu yuke. Pope qa wicašayatapi wokitikapi kin hacetudakapi šni kin deon Sahdaša oyate kin sanpa qa sanpa ihduwitayapi.

France makoce England kici kicizapi, Waniyetu 100 Okicize (Hundred year's War) eciyapi kin he de waciniyoyakapi kin sanpa yuicaga ecin omaka kin hena en Frenchmen qeya France makoce en Avignon otonwe en tipi kin hetanhanpi e Pope heca unpi. Hehan Wiconte Sapa (Black Death) kin he wicahna hiyu. De wowayazan tehika wan Europe makoce owancaya iyaye, qa wicaša kektopawinge ota wicakte kin hee. Wošna Kağa iyotan waštepi kin nina ota tapi, tohepi kin oštan wicaša nina-hca waštepi šni qeya wowaši econpi kta on wicayuwakanpi. Monks tipi kin wicaša waštešte ota wiconte eciyatanhan wicahdušnapi, qa hehan mazaska ota yuhapi qa wicaša, tonanapidan kin heon wicokuje wan en iyayapi, qa St. Aidan taanpetu (CHD 21) qonhan okpaza en iyoyanpa unpi qon, eekiya iye walitanipi kin on oiyokpaza qa wokuja tawapi kin tanka icaga. Hecen tohan ihangwicayapi kta iyehantu qonhan (CHD 32) taku šniyan ihangwicayapi.

Wiconte Sapa kin iyohakam oyate kin wiconte qa tapi kin hena on sanpa wihtukanpi. Hecen owacekiyetipi cikcistinna (Chantries) eciyapi kin heca nina ota Tipi Wakan tankinkinyan kin hena itimahen kağapi, hena en Wošna kağa kin, tapi kin hena on Wotapi Wakan Woecon (Mass) eyapi kta e kajuju owicadotapi kta okihipi. De ohnayan kodawicayapi kin hena malipiya kin ekta wicahdoipi kta okihipi kecinpi.

Pops kin sanpa qa sanpa waicu yuke. Tuka omaka 1350 ikiyena England Omniciye Tanka (Parliament) tawapi en, (Congress unkitawapi iyecaca) taku kin de hecetudakapi šni, qa woepe iyotan tanka nom yuštampi: (1) England en icimana Pope kin he Bishop, Dean, qaiš wošna kağa awanyake wicakafinige kte šni; (2) Tuwe wicašayatapi etanhan woiyowinkiye yuhe šni kinhan Pope etanhan England imahen woepe kağapi, qaiš wowapi au okihipi kte šni.

Tohan woepe kin dena yuštampi kin heehan, qa oyate kin Ockham etanhan qa Marsiglio wowapi kağapi kin tanyan sdonyapi qon he icunhan wicaša wan sanpa okitaninn kta e hinapa, JOHN WYCLIFFE eciyapi. 1375 A. D. ikiyena heehan Pope woakinice tawa kin he qa Papacy kin henaos on tawicakpe kin hee.

Wayuecetupi (Reformation) kin hetanhan omaka 200 hehanyan yuštampi kte šni kin otokaheya ahiyu kin he Wycliffe hee. Wicaša nina waonspe qa waokihi, qa Bible kin eciyatanhan canptel waonspeiciye kin heca. Tokehi Pope kodawicaye cin hena kipajinpi hca ešta katinyan sanpa econ. English iapi qa Latin iapi henaos ohnayan wowahokonkiye wowapi cistinna ota kage. S. Francis econ qon iyecen (CHD 27) wicaša onge yewicaši, "Wawahokonkiya Onšikapi" kin eya cajewicayata. Tuka taku iyotan tanka-econ kin he Bible kin ataya English iapi en yuieska qa kage cin hee. Iye tokaheya wicaša kin de decen econ. Bible kin hee, Pope kin ikapeya Wowicake kin tanyan oyake kta wan hecetu.

WOIWANGE KIN

1. Wicoicage Cokaya qon heehan Europe Makoce en Pope woitancan wanke cin taku on wayuwašte he.
2. Tukte ohna iš owicawašte šni he.
3. William, Ockham etanhan, qa Marsiglio kici taku econpi he.
4. Tokeca on England oyate kin Papacy kin waštedakapi šni he. (Pope woitancan).
5. Wiconte Sapa kin token Okodakiciye Wakan on itokeca he.
6. 1350 A. D. ikiyena heehan England en woepe okitanin qeya yuštampi qon hena tukte e he.
7. Wayuecetupi (Reformation) kin on canku piye kin tuwe he. Taku econ he.